



# Asamblea General

Distr. general  
18 de agosto de 2004  
Español  
Original: ruso

---

**Comisión sobre la Utilización del Espacio  
Ultraterrestre con Fines Pacíficos**

**Cooperación internacional para la utilización del espacio  
ultraterrestre con fines pacíficos: actividades de los Estados  
Miembros**

**Nota de la Secretaría**

**Adición**

**Índice**

	<i>Página</i>
II. Respuestas recibidas de los Estados Miembros . . . . .	2
Ucrania . . . . .	2



## II. Respuestas recibidas de los Estados Miembros

### Ucrania

[Original: ruso]

1. Las actividades de Ucrania en 2003 se orientaron a cumplir las obligaciones del país en el marco de los programas y proyectos internacionales, ejecutar los proyectos prioritarios del tercer programa nacional del espacio, para el período 2003-2007 y aumentar la eficacia de la labor del sector espacial del país mediante medidas de reestructuración y comercialización, intensificar la implantación en gran escala de tecnologías espaciales avanzadas, crear condiciones para aumentar la competencia y promover la iniciativa privada y establecer una cooperación amplia con organizaciones financieras, científicas y técnicas y de otra índole. A continuación se reseñan las actividades que se realizaron para ejecutar proyectos prioritarios en relación con el tercer programa.

#### 1. Desarrollo de tecnologías espaciales

##### a) Sistemas de radionavegación por satélite

2. Continuó la labor para establecer en Ucrania un sistema de cronometraje para la navegación espacial, incluida la instalación del segmento terrestre del sistema y su integración en la infraestructura terrestre del Servicio Geostacionario Complementario Europeo de Navegación.

3. La implantación del sistema permitirá establecer en Ucrania una zona de navegación que cumpla las normas mundiales de seguridad del transporte aéreo, marítimo y terrestre. El apoyo a la navegación mediante satélites modernos cumplirá una función importante en la prestación de servicios para las rutas de transporte entre los países de Europa y Asia y la creación de otras nuevas, y reportará ventajas económicas considerables a Ucrania.

4. Ucrania se propone trabajar en este sistema en cooperación con los usuarios principales de la información producida, en particular el Ministerio de Transportes. Entre las tareas principales previstas para el futuro cercano figuran la implantación de un subsistema terrestre diferencial del Sistema Mundial de Navegación por Satélite de la Federación de Rusia, el Sistema Mundial de Determinación de la Posición de los Estados Unidos de América y el Sistema europeo de navegación por satélite. Se ha fijado el año 2008 como fecha objetivo para integrar el sistema ucranio de cronometraje de la navegación espacial en el sistema Galileo en evolución.

##### b) Teleobservación

5. Se continuó trabajando en la configuración de los satélites de teleobservación Sich-1M y Mikrosputnik. En 2003 terminaron la producción y el ensayo del primero y de sus sistemas auxiliares e instrumentación científica. Se prepararon y efectuaron pruebas operacionales para someter a ensayo el equipo físico y los programas informáticos básicos del sistema de control de vuelo basado en tierra, y además se

concibieron y prepararon otras pruebas destinadas a los componentes principales del complejo terrestre especial del Sich-1M.

6. Está a punto de terminar la producción y el ensayo del satélite Mikrosputnik, cuyo lanzamiento está previsto junto con el del satélite Sich-1M como carga útil complementaria. Este satélite se utilizará para preparar tecnologías de fabricación de naves espaciales de nueva generación y para labores de teleobservación. En 2003 se produjeron un modelo térmico y unidades para pruebas experimentales, y se terminó la labor del diseño independiente de los instrumentos de a bordo y las unidades de Mikrosputnik. Se continúa trabajando en la organización de pruebas en el polígono de lanzamiento a fin de preparar el de los satélites Sich-1M y Mikrosputnik desde el cosmódromo de Plesetsk (Federación de Rusia). Se elaboraron programas de ciencias aplicadas para utilizar los datos de teleobservación obtenidos de estos satélites. Se realizaron investigaciones científicas para elaborar un método con el que utilizar datos de teleobservación en la vigilancia de la atmósfera, el suelo y los océanos. Además, se ejecutó un programa de modernización a fin de perfeccionar la infraestructura basada en tierra para la manipulación y recepción de datos de teleobservación obtenidos de estos satélites y de otros extranjeros como el Meteor-3M de la Federación de Rusia y Terra y Aqua de los Estados Unidos.

## **2. Investigaciones espaciales**

7. En 2003 las investigaciones espaciales se orientaron a preparar la realización en 2004 del experimento internacional “Variant” a bordo del satélite Sich-1M. Este experimento será realizado por científicos de Ucrania y también de Alemania, Austria, Bulgaria, la Federación de Rusia, Hungría, Polonia y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

8. El proyecto se concibió para recibir datos desde el espacio en las bandas óptica, infrarroja y de muy alta frecuencia. El aparato instalado a bordo del satélite Sich-1M permite la observación de la Tierra con una resolución de hasta 24 metros en una franja de 2.000 kilómetros. El programa para la utilización de los datos del Sich-1M está destinado a una gran diversidad de usuarios de Ucrania, la Federación de Rusia y otros países. Con el proyecto se prevé cumplir varios objetivos de investigación y desarrollo, en particular en los ámbitos del aprovechamiento eficiente de los recursos naturales, la vigilancia de los desastres naturales y los riesgos antropogénicos y la determinación de los factores que influyen en los fenómenos meteorológicos y la formación del clima.

9. Se sentaron las bases de un proyecto ucranio basado en microsátelites de fabricación nacional para investigaciones de la ionosfera en que se emplearán mediciones de los parámetros del plasma desde múltiples posiciones.

10. Se terminó la labor relativa al programa para dotar al Centro Nacional de Operaciones y Ensayos de Tecnología Espacial de Evpatoria de equipo de antenas para investigaciones astrofísicas sobre tecnología de radiointerferometría de muy larga base. En 2003, especialistas ucranios participaron en esta investigación en relación con los preparativos del proyecto espacial internacional en gran escala llamado “Radioastron”, cuyo lanzamiento está previsto para 2006. Prosiguió la investigación solar en el marco del proyecto internacional “Coronas-F”. Conforme al programa global ruso-ucranio destinado a preparar experimentos científicos y

tecnológicos en la Estación Espacial Internacional, se dio comienzo a la fase de definición del sistema para la elaboración de equipo científico. Los primeros experimentos de este programa están previstos para finales de 2005.

### **3. Sistemas espaciales**

11. Se continuaron desarrollando sistemas espaciales en los siguientes ámbitos:

a) Sistemas de transporte espacial: prosiguió la labor relativa a la concepción de una nueva generación de sistemas de lanzamiento competitivos mediante la modernización de los vehículos de lanzamiento convencionales y modificados existentes;

b) Plataformas espaciales básicas: está a punto de terminar la labor de diseño de una plataforma espacial básica de nueva generación (proyecto Mikrosputnik).

### **4. Cooperación con organizaciones internacionales**

#### **a) Comité Interinstitucional de Coordinación en materia de Desechos Espaciales**

12. En 2003, una delegación de la Agencia Espacial Nacional de Ucrania representó al país en el 21º período de sesiones del Comité Interinstitucional de Coordinación en materia de Desechos Espaciales, celebrado en Bangalore (India). Mediante su enfoque integrado y multidimensional del problema de los desechos espaciales, Ucrania cumple las normas de los principales países que realizan actividades espaciales en términos de la intensidad de su labor. La investigación y las medidas prácticas se orientan hacia varios objetivos, entre ellos:

a) Prevenir la creación y reducir la cantidad de desechos espaciales resultantes del lanzamiento de cohetes portadores;

b) Prevenir la contaminación del espacio ultraterrestre causada por la explotación de satélites;

c) Estudiar los desechos espaciales utilizando los sistemas de radiocomunicaciones de Ucrania;

d) Elaborar modelos de los procesos relacionados con las colisiones a hipervelocidad de fragmentos macroscópicos de desechos espaciales con elementos de construcción de objetos espaciales y con muestras de materiales de construcción; y

e) Elaborar y utilizar documentación sobre normas técnicas para definir los requisitos generales de la reducción de la contaminación orbital causada por la explotación de la tecnología espacial.

#### **b) Organización Europea de Explotación de Satélites Meteorológicos**

13. El 14 de abril de 2003, la Agencia Espacial Nacional de Ucrania y la Organización Europea de Explotación de Satélites Meteorológicos (EUMETSAT) firmaron un acuerdo de licencia para la utilización gratuita de imágenes de datos de alta resolución transmitidos cada media hora desde el satélite Meteosat de EUMETSAT.

14. Gracias a ese acuerdo, la Agencia Espacial Nacional de Ucrania y el servicio meteorológico estatal, Gosgidromet, podrán recibir datos digitales desde el satélite geoestacionario Meteosat de EUMETSAT, transmitidos en forma codificada a intervalos de media hora.

## **5. Lanzamientos espaciales**

15. En 2003, en el marco del Programa *Sea Launch*, el vehículo de lanzamiento Zenit-3SL realizó tres lanzamientos desde la plataforma de lanzamiento flotante Odyssey, ubicada en el Pacífico ecuatorial cerca de la isla Christmas.

16. El 10 de junio de 2003 a las 16.56, hora de Kiev, se envió al espacio con éxito el vehículo de lanzamiento Zenit-3SL con el satélite Thuraya-2, que fue diseñado por la empresa Boeing de los Estados Unidos para la sociedad de satélites de comunicaciones Thuraya de los Emiratos Árabes Unidos. El satélite Thuraya-2 permitió a esta empresa establecer servicios de telecomunicaciones que cubren 100 países del Oriente medio, África septentrional y central, Asia meridional y central y Europa.

17. El 8 de agosto de 2003 a las 06.30, hora de Kiev, se envió al espacio el vehículo de lanzamiento Zenit-3SL con el satélite EchoStar-IX, que forma parte de una serie de satélites de televisión propiedad de la empresa de comunicaciones EchoStar. Con EchoStar-IX se elevó a nueve el total de satélites de este tipo, que prestan servicios de televisión digital a ocho millones de usuarios.

18. El 1º de octubre de 2003 a las 07.03, hora de Kiev, se envió al espacio el vehículo de lanzamiento Zenit-3SL con el satélite Galaxy-13. El satélite Galaxy-13/Horizons es propiedad conjunta de la empresa PanAmSat de los Estados Unidos y de la firma JSAT del Japón. Fue construido por la empresa Boeing Satellite Systems sobre la base de la unidad Boeing GO1HP y tiene 48 retransmisores activos. El satélite se utiliza para retransmitir programas de televisión digital, transmitir datos y prestar servicios de Internet a las regiones de América Central y América del Norte, incluidas Alaska y las islas de Hawaii.

## **6. Cooperación bilateral**

19. Ucrania se esforzó intensamente por fortalecer la posición de sus empresas nacionales en el mercado mundial de tecnología y servicios espaciales, cumplir sus obligaciones internacionales en la esfera espacial y centrar sus actividades en las prioridades fijadas para las actividades espaciales.

20. Sus actividades se centraron principalmente en crear un marco pasado en el derecho internacional para un proyecto conjunto con el Brasil, encaminado a diseñar el cohete espacial Cyclone-4 en el cosmódromo de Alcántara. Se firmaron un tratado intergubernamental y los acuerdos de aplicación del proyecto, que se halla en curso de ejecución.

21. En 2003 Ucrania mantuvo su colaboración activa con la Federación de Rusia, por conducto de los organismos espaciales de ambos países y de sus sectores espaciales comerciales. Esta colaboración se basa en actividades conjuntas de amplio alcance en el plano industrial, la participación en proyectos internacionales y en planes de acción conjuntos a largo plazo concertados por los organismos espaciales. Entre las prioridades figuraban la preparación para el lanzamiento del

satélite de teleobservación Sich-1M, la labor relativa a los proyectos espaciales comerciales internacionales “Sea Launch”, “Dneper” y “Land Launch”, y la colaboración entre institutos científicos en materia de investigación espacial, en particular el programa de investigación y experimentos a bordo del segmento ruso de la Estación Espacial Internacional.

22. China se destacó en 2003 como asociado espacial importante de Ucrania. En el marco de programas de colaboración a largo plazo para el período 2001-2005, se firmaron varios acuerdos comerciales que significaron un estímulo considerable para el desarrollo de las capacidades científicas y tecnológicas de Ucrania.

23. La cooperación con la Unión Europea va en aumento gradual. Se estableció una coordinación con la Agencia Espacial Europea y la Comisión Europea, y se creó un grupo de trabajo conjunto sobre la cooperación de Ucrania con la Comisión en los ámbitos de la investigación espacial y la utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos.

24. Se revitalizó la cooperación con Egipto y la República de Corea. De resultas de ello, se comenzó a colaborar con Egipto en el diseño de un satélite de teleobservación destinado a su utilización por ese país.

25. La mayoría de los objetivos de los proyectos del tercer programa dimanaban clara y naturalmente de factores objetivos de la sociedad y el desarrollo social modernos de Ucrania. Su cumplimiento se basa en el derecho internacional, y se han formulado en los documentos de política del Gobierno, el programa de cooperación con la Comisión Europea, la estrategia de desarrollo socioeconómico esbozada en el informe anual del Parlamento de Ucrania y en los decretos recientes del Presidente de la república. Los objetivos responden a la necesidad de resolver los problemas que afronta el país en para impulsar su proceso de reconstrucción sobre la base del desarrollo sostenible: el aumento de la seguridad financiera, económica, sociopolítica, demográfica y ambiental; el desarrollo de las comunicaciones electrónicas en todos los niveles de la sociedad ucrania mediante la promoción de la ciencia y la educación; la conservación de los recursos y la diversidad biológica; el fortalecimiento de la gestión de actividades en casos de desastre; y la solución de otros problemas de naturaleza análoga.